

## NOTIFICACIÓN DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

**ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO PUEDE UTILIZARSE Y DIVULGARSE SU INFORMACIÓN MÉDICA, Y CÓMO PUEDE ACCEDER USTED A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELA CON CUIDADO.**

### NUESTRAS RESPONSABILIDADES

- Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida.
- Le haremos saber de inmediato si ocurre un incumplimiento que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Debemos seguir los deberes y prácticas de privacidad descritas en esta notificación y entregarle una copia de la misma si lo desea.
- No utilizaremos ni compartiremos su información de otra manera distinta a la aquí descrita, a menos que usted nos diga por escrito que podemos hacerlo. Si nos dice que podemos hacerlo, puede cambiar de parecer en cualquier momento. Háganos saber por escrito si usted cambia de parecer.

### Cambios a los términos de esta notificación

Podemos cambiar los términos de esta notificación, y los cambios se aplicarán a toda la información que tenemos sobre usted. La nueva notificación estará disponible según se solicite, en nuestra oficina, y en nuestro sitio de internet [www.hangerclinic.com](http://www.hangerclinic.com).

### NUESTROS USOS Y DIVULGACIONES

**Por lo general, ¿cómo utilizamos o compartimos su información médica?** Por lo general, utilizamos o compartimos su información médica de las siguientes maneras.

#### Para tratarlo y coordinar su atención médica

- Con otros profesionales que lo estén tratando.
  - **Ejemplo:** Con el médico que lo refirió a nosotros.

#### Facturar por sus servicios

- Para facturar y recibir pagos de planes de salud u otras entidades.
  - **Ejemplo:** Le damos información sobre usted a su plan médico para que apruebe y pague sus servicios.

#### Dirigir nuestra organización

- Para administrar nuestra práctica, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario.
  - **Ejemplo:** Utilizamos su información para administrar su tratamiento y servicios.

### Opciones de tratamiento

- Para proporcionarle información sobre opciones de tratamiento u otros productos y servicios relacionados con su salud que puedan interesarle.

### Recordatorios de citas

- Para ponernos en contacto con usted para recordarle su cita.

### Hojas de registro

- Podemos utilizar una hoja de registro en el área de recepción donde le pediremos que firme con su nombre.
- También podemos llamarlo por su nombre en la sala de espera cuando su médico clínico esté listo para verlo.

### Venta de la Clínica

- Si vendemos o combinamos esta clínica con otra, podemos compartir su información con compradores potenciales o nuevos propietarios.

### **¿De qué otra manera podemos utilizar o compartir su información médica?**

Podemos compartir su información de maneras que ayuden al bien público, como la salud pública y la investigación médica. Tenemos que cumplir con muchas condiciones legales antes de poder compartir su información con dichos propósitos.

### Ayudar con asuntos de salud pública y seguridad

- Podemos compartir su información médica en determinadas situaciones, como:
  - Prevención de enfermedades
  - Ayuda con el retiro de productos del mercado
  - Informe de sospecha de abuso, negligencia o violencia doméstica
  - Prevención o reducción de amenaza grave hacia la salud o seguridad de alguien

### Realizar investigaciones médicas

- Podemos utilizar o compartir su información para investigación de salud.

### Cumplir con la ley

- Podemos compartir su información si las leyes federales o estatales lo requieren, incluyendo compartir la información con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si éste quiere comprobar que cumplimos con la Ley de Privacidad Federal.

### Trabajar con un médico forense o director funerario

- Podemos compartir información médica con un oficial de investigación forense, médico forense o director funerario cuando un individuo fallece.

### Tratar la compensación de trabajadores, el cumplimiento de la ley y otras solicitudes gubernamentales

- Podemos utilizar o compartir su información médica:
  - En reclamos de compensación de trabajadores.
  - A los fines de cumplir con la ley o con un personal de las fuerzas de seguridad.
  - Con agencias de supervisión sanitaria para las actividades autorizadas por ley.
  - En el caso de funciones gubernamentales especiales, como los servicios de protección presidencial, seguridad nacional y servicios militares.

### Responder a demandas y acciones legales

- Podemos compartir su información médica en respuesta a una orden administrativa o de un tribunal o en respuesta a una citación.

## SUS DERECHOS RESPECTO A SU INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA

Cuando se trata de su información médica, usted tiene ciertos derechos.

### Obtener una copia en formato electrónico o en papel de su historial médico

- Puede solicitar que le muestren o le entreguen una copia en formato electrónico o en papel de su historial médico y otra información médica que tengamos de usted.
  - Envíe una solicitud por escrito a la Clínica donde recibió nuestros servicios o al Oficial de Privacidad a la dirección que se indica a continuación.

### Pedirnos que limitemos lo que usamos o compartimos

- Puede pedirnos que no usemos ni compartamos cierta información médica para el tratamiento, pago o para nuestras operaciones.
  - No estamos obligados a aceptar su solicitud, y podemos decir “no” si esto afectara su atención.
- Si paga por un servicio o artículo de atención médica en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información para el pago o nuestras operaciones con su seguro médico.
  - Diremos “sí” a menos que una ley nos exija compartir dicha información.

### Solicitar comunicaciones confidenciales

- Puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de una manera específica (por ejemplo, por teléfono particular o del trabajo) o que enviemos la correspondencia a una dirección diferente.
  - Le diremos “sí” a todas las solicitudes razonables.

### Solicitar que corrijamos su historial médico

- Puede pedirnos que corrijamos su información médica si cree que es incorrecta o está incompleta.
  - Envíe una solicitud por escrito a la Clínica donde recibió nuestros servicios o al Oficial de Privacidad a la dirección que se indica a continuación.
- Podemos decir “no” a su solicitud, pero le daremos una razón por escrito dentro de 60 días.

### Obtener una lista de las personas con las que hemos compartido su información

- Puede solicitar una lista de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años previos a la fecha de su solicitud, con quién la hemos compartido y por qué.
  - Envíe una solicitud por escrito a la Clínica donde recibió nuestros servicios o al Oficial de Privacidad a la dirección que se indica a continuación.
- Incluiremos todas las divulgaciones, excepto aquellas sobre el tratamiento y la coordinación de su atención, la facturación de los servicios que recibió, el funcionamiento de nuestra organización y algunas otras divulgaciones (como las que nos pidió que hiciéramos).

### Obtener una copia de esta notificación de privacidad

- Puede solicitar una copia en papel de esta notificación en cualquier momento, incluso si tiene acceso a la notificación en internet.

### Presentar una queja si cree que se violaron sus derechos

- Puede presentar una queja si cree que hemos violado sus derechos poniéndose en contacto con nosotros utilizando la siguiente información:

Hanger Clinic  
Attn: HIPAA Privacy Officer  
10910 Domain Drive Suite 300  
Austin, TX 78758-7807  
Línea telefónica gratuita: 1-877-442-6437  
Email: [HIPAA@hanger.com](mailto:HIPAA@hanger.com)

- Puede presentar una queja en la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos comunicándose con ellos utilizando la siguiente información:  
200 Independence Avenue, S.W.  
Washington, D.C. 20201  
Teléfono: 1-877-696-6775

***No tomaremos represalias en su contra por la presentar una queja.***

### Fecha de vigencia:

A partir de abril 2003.

Revisado en febrero de 2024, agosto de 2023, febrero 2017.